

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 133 (2007)  
**Heft:** 29-30: Gartenbilder

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Als einzige Fachhochschule in der deutschsprachigen Schweiz bietet die HSR Hochschule für Technik Rapperswil Bachelor- und Master-Studiengänge in Landschaftsarchitektur an.

Für das Fachgebiet Entwurf/Freiraumgestaltung der Abteilung Landschaftsarchitektur suchen wir per 1. September 2007 oder nach Vereinbarung eine Landschaftsarchitektin/ einen Landschaftsarchitekten für die

## Assistenz Entwurf/Freiraum-gestaltung (60%)

Die Aufgaben liegen im Bereich der Bachelor- und Master-Ausbildung: Recherche und Vorbereitung von Studienprojekten, Verfassen von Projektaufgaben, Skripts und Projekt-dokumentationen, Organisation von Lehrveranstaltungen und Fachtagungen.

### Wir erwarten:

- abgeschlossenes Studium der Landschaftsarchitektur
- gestalterische Kompetenz
- gute organisatorische und administrative Fähigkeiten
- gute schriftliche und mündliche Ausdrucksfähigkeit
- Interesse an didaktischen Inhalten
- selbständiges Arbeiten, schnelle Auffassungsgabe, kommunikative und flexible Arbeitsweise
- Teamfähigkeit, die Bereitschaft, die Dozierenden bei der Unterrichtsvorbereitung zu unterstützen und sich aktiv in die Entwicklung des Aufgabenbereichs einzubringen
- PC-Kenntnisse (Vector-Works, Adobe Bild- und Layout-programme, Microsoft Office XP-Programme)

### Wir bieten:

- die Möglichkeit, Ihre Fachkenntnisse in einem theorie-orientierten Kontext zu reflektieren und zu vertiefen
- Projekte des Fachbereichs Entwurf/Freiraumgestaltung, in die Sie sich einbringen können

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens 17. August 2007 an das Sekretariat Abteilung Landschaftsarchitektur, HSR Hochschule für Technik Rapperswil, Oberseestrasse 10, Postfach 1475, 8640 Rapperswil

### Weitere Auskünfte

Prof. Massimo Fontana, Telefon +41 (0)55 222 49 61  
[massimo.fontana@hsr.ch](mailto:massimo.fontana@hsr.ch)

Informationen zur Abteilung: [www.l.hsr.ch](http://www.l.hsr.ch)

**HSR Hochschule für Technik Rapperswil**, an schönster Lage und in unmittelbarer Nachbarschaft von Zürichsee, Altstadt und Bahnhof SBB. [www.hsr.ch](http://www.hsr.ch)

Die Regionalplanung Zürich und Umgebung (RZU) ist ein Kompetenzzentrum in Fragen der räumlichen Entwicklung und setzt sich für eine nachhaltig lebenswerte und konkurrenzfähige Agglomeration Zürich ein. Als Verein aus der Stadt Zürich, den 6 umliegenden Regionen mit ihren 69 Gemeinden und dem Kanton Zürich konstituiert, nimmt die RZU vielfältigste Aufgaben in der Raumplanung und Raumentwicklung des Metropolitangebietes von Zürich wahr. Die Geschäftsstelle besteht aus einem kleinen interdisziplinären Team und besorgt die fachliche Arbeit sowie die administrative Betreuung der Organisation. Als Mitglied der Geschäftsstelle, in der besonderen Stellung des Sekretärs der RZU, suchen wir

## einen Raumplaner oder eine Raumplanerin

Das Aufgabengebiet besteht aus den drei Teilen:

- Selbständige Konzipierung und Durchführung anspruchsvoller Projekte, von der konzeptionell-strategischen Ebene bis zu punktuell konkreten Analysen.
- Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit in den unterschiedlichsten Erscheinungsformen und mit Hilfe unterschiedlicher Medien.
- Administrative Betreuung der Vereinsorgane (Vorstand, Delegiertenversammlung), Administration und Dokumentation des Vereins.

Das vielfältige, anspruchsvolle und gestaltbare Aufgabenfeld möchten wir einer Fachperson anvertrauen, die

- einen raumplanungsbezogenen Abschluss an der ETH oder Universität aufweist,
- über solide theoretische Kenntnisse sowie ausgiebige praktische Erfahrung auf dem Gebiete der Raumplanung und Raumentwicklung verfügt,
- ausgezeichnete Kommunikationsfähigkeiten mündlich, schriftlich, visuell und im persönlichen Umgang mit sich bringt,
- engagiert bei der Behandlung planerischer Probleme im komplexen Umfeld mitwirken möchte,
- initiativ und konzeptionell denkt, komplexe Probleme analysieren kann und zielgerichtet den Lösungen zu führt,
- einen sehr hohen Grad an Selbständigkeit mit grosser Teamfähigkeit vereint.

Wenn Sie sich von der skizzierten Stellenbeschreibung angesprochen fühlen und glauben, den gesetzten Anforderungen zu entsprechen, würden wir uns freuen, Sie kennen zu lernen.

Wir bieten eine aussergewöhnliche Stelle auf dem Gebiet der Raumplanung in der dynamischsten Metropolitanregion der Schweiz. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis am 10. August 2007 an den Direktor der RZU, Dr. D. Keller, Regionalplanung Zürich und Umgebung, Seefeldstrasse 329, 8008 Zürich.



Unique (Flughafen Zürich AG) betreibt die national und internationale etablierte Verkehrs- und Begegnungsdrehscheibe der Schweiz – den Flughafen Zürich. Wir bieten interessante und vielseitige berufliche Herausforderungen in diesem einzigartig spannenden Arbeitsumfeld.

## Projektleiter Hochbau

Sie übernehmen anspruchsvolle, komplexe Projekte und sind verantwortlich für die funktions-, kosten-, und zeitgerechte, Bereitstellung interessanter Bauvorhaben am Flughafen Zürich. Sie sind Bauherrenvertreter gegenüber Dritten in den Phasen Projektierung, Planung, Ausführung und Inbetriebsetzung und stellen die Optimierung und Zusammenführung der Bedürfnisse aller beteiligten Organisationen sicher.

### Ihre Aufgaben:

- Führung der internen und externen Projektorganisation.
- Präzisieren und Abgrenzen der Aufgabenstellung innerhalb der Vorgaben des Projektauftrags.
- Herbeiführen von Bauherrenentscheiden.
- Auswahl und Koordination von Planern, Spezialisten, Unternehmern und Lieferanten inkl. Abschluss von Verträgen.
- Etablieren und Betrieb einer geeigneten Leistungsüberwachung (Kosten, Termine, Qualität) inkl. Massnahmenplanung und regelmässiges Reporting.
- Erfüllen von gesetzlichen Randbedingungen, Vorschriften und Bestimmungen.
- Veranlassen und koordinieren von Ausschreibungen.
- Durchführen von Abnahmen und Inbetriebnahmen.

### Unsere Anforderungen:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Architekt / Bauingenieur ETH / FH und Zusatzausbildung in den Bereichen BWL / UF.
- Mehrjährige Berufserfahrung in der Leitung anspruchvoller Projekte
- Teamfähige, belastbare Persönlichkeit mit Durchsetzungsvermögen
- Hohe Service- und Dienstleistungsorientierung (zwingend)
- Exakte und zuverlässige Arbeitsweise
- Generalist mit konzeptionellen Fähigkeiten und zielorientiertem Vorgehen
- Idealalter 35 – 45 Jahre

### Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:

Unique (Flughafen Zürich AG)  
Human Resources, Patricia Tramontano  
Postfach, 8058 Zürich-Flughafen  
Telefon 043 816 26 28  
[patricia.tramontano@unique.ch](mailto:patricia.tramontano@unique.ch)

Weitere Stellen finden Sie unter [unique.ch/jobs](http://unique.ch/jobs)

**UNIQUE** 



Unique (Flughafen Zürich AG) betreibt die national und internationale etablierte Verkehrs- und Begegnungsdrehscheibe der Schweiz – den Flughafen Zürich. Wir bieten interessante und vielseitige berufliche Herausforderungen in diesem einzigartig spannenden Arbeitsumfeld.

## Bauherrenvertreter/ Oberbauleiter Tiefbau (Bauingenieur/in ETH/FH)

Die Abteilung Airfield Maintenance ist neben den betrieblichen Hauptaufgaben auch für die Projektierung und Realisierung von Flugbetriebs- und Nebenanlagen verantwortlich. Sie sind als Bauherrenvertreter verantwortlich für die kosten-, termin- und qualitätsgerechte Planung und Ausführung von komplexen Projekten im Flughafenumfeld.

### Ihre Aufgaben:

- Gesamtleitung von anspruchsvollen Ausbau-, Erneuerungs- und Unterhaltsprojekten auf Pisten, Rollwegen und Strassen
- Führen von internen und externen Projektorganisationen
- Optimierung von Projekten von Planungsstudie bis Realisierung
- Auswahl und Koordination von Planern und Unternehmern inkl. Abschluss von Verträgen
- Fachliche Unterstützung der Betriebsstellen

### Unsere Anforderungen:

- Bau-Ingenieur ETH oder FH, Zusatzausbildung BWL erwünscht
- mehrjährige Berufserfahrung als Projekt- oder Bauleiter im Strassenbau / Tiefbau
- verhandlungssicher und kommunikationsstark
- gute Kenntnisse des Bauvertragsrechts
- gute MS-Office Kenntnisse
- stilsicheres Deutsch und Englisch
- Idealalter ab 35 Jahren
- Aktive Einbindung im Betriebsdienst (Pikett)
- CAD Kenntnisse erwünscht

### Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:

Unique (Flughafen Zürich AG)  
Human Resources,  
Patricia Tramontano  
Postfach, 8058 Zürich-Flughafen  
Telefon 043 816 26 28  
[www.unique.ch/jobs](http://www.unique.ch/jobs)

Weitere Stellen finden Sie unter [unique.ch/jobs](http://unique.ch/jobs)

**UNIQUE** 

# WGG SCHNETZER PUSKAS INGENIEURE

## WIR SUCHEN LEIDENSCHAFTLICHE BAUINGENIEURE /-INNEN

WGG Schnetzer Puskas Ingenieure AG, Güterstrasse 144, Postfach, 4002 Basel, T. 061 367 77 77, F. 061 367 77 70 [www.wggsp.com](http://www.wggsp.com)



Mein Auftraggeber ist ein regional führendes mittleres Ingenieurunternehmen, das seit Jahren für seine Kunden qualitativ hochstehende Dienstleistungen aus einer Hand in den Bereichen Geoinformatik, Planung und Bauingenieurwesen mit nachhaltigem Erfolg anbietet. Für die Nachfolge eines langjährigen, altershalber zurücktretenden leitenden Ingenieurs suchen wir eine selbständige Persönlichkeit als

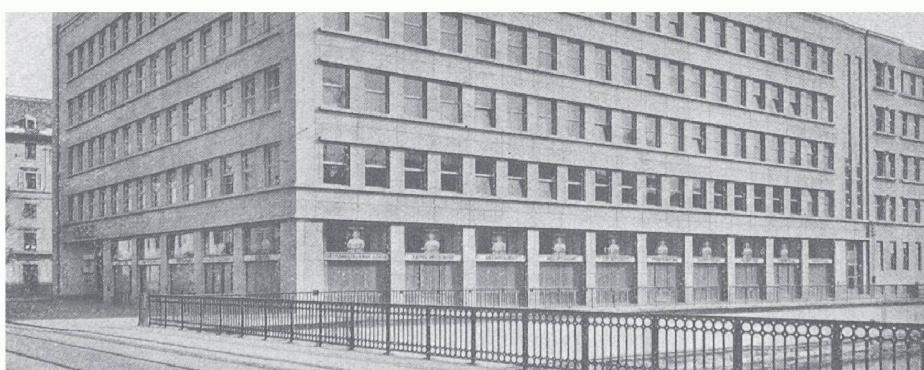
### Dipl. Bau- oder Kulturingenieur (m/w) als Projektleiter und stv. Bereichsleiter

**Ihre Aufgaben:** Im Wasserbau für die Revitalisierung von Gewässern und Flüssen, im Leitungsbau von Wasserversorgungen und im allgemeinen Tief- und Straßenbau engagieren Sie sich als erfahrener Projektleiter aktiv in der zielgerichteten und kundenorientierten Führung von interessanten Projekten, pflegen Sie den Kontakt mit Vertretern der Bauherren und werden als Gemeindeingenieur selbständig die Betreuung von Gemeinden übernehmen. Sie akquirieren neue Mandate und finden wirtschaftliche und nachhaltige Lösungen zu den Fragestellungen unserer Kunden und Partner.

**Ihr Profil:** Sie sind eine leistungsbereite und flexible Persönlichkeit mit solider technischer Ausbildung als Bau-, Kultur- oder Umweltingenieur/in und haben ca. zehn Jahre Erfahrung in der Planung, Projektierung und in der Baulitung, vorzugsweise auf dem Gebiet des Gemeindeingenieurwesens. Sie sind teamfähig, haben ein sicheres Auftreten, und sind es gewohnt selbständig Ihre Mandate zu bearbeiten. Sie sind bereit in einem jungen Team mitzuwirken und sich auch für die Ausbildung von jüngeren Ingenieuren und Bauleitern einzusetzen.

Sie erwartet in Zukunft eine interessante fachliche und unternehmerische Herausforderung für die Gestaltung und den weiteren Ausbau ihrer Verantwortung als erfahrenem Projektleiter, mit der Möglichkeit sich bei Interesse zum Bereichsleiter und Partner weiter zu entwickeln. Sie haben die Chance in einem partnerschaftlich organisierten Unternehmen mit modernsten EDV-Hilfsmitteln und Arbeitsplätzen sich auch persönlich weiter zu entwickeln und sind mittelfristig als Teilhaber und Geschäftsleitungsmitglied willkommen. Ihr Arbeitsort liegt im Raum Zürich bis Schaffhausen.

**Ihr nächster Schritt:** Senden Sie Ihre Bewerbung in der von Ihnen gewählten Form an den Beauftragten Kurt W. Weirich, Dipl. Ing. ETH, WeiRich Consulting & Coaching, CH-6060 Sarnen, Sonnenbergstrasse 41. Wir freuen uns auch auf Ihre telefonischen Anfragen an Tel. 041 661 2020 oder Ihre elektronischen Bewerbung an [weirich@effizienz.ch](mailto:weirich@effizienz.ch). Wir bürgen seit Jahren für absolute Diskretion.



loir desservant chacune des bres téléphoniques louées p grandes banques et desservi un nombre plus ou moins gr circuits. Actuellement, il y e mais ce nombre pourrait êtr blé.

La Bourse de Zurich est d'un « tickér » appareil qui tr instantanément les cours au

[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

Gruner ist eine unabhängige und innovative Firmengruppe. Wir bieten breit gefächerte Dienstleistungen aus den Bereichen Tief- und Untertagebau, Konstruktion, Energie, Sicherheit und Umwelt an.

Die Abteilung **Tief- und Wasserbau** stellt die Geotechnik-Kompetenz der Gruner-Gruppe sicher. Dabei bearbeiten wir geotechnische Problemstellungen von der Projektidee bis zur Bauleitung sowohl im Bereich der grossen Infrastrukturbauten (AlpTransit, Hochleistungsstrassen), als auch für Hochbauten und Brücken. Infolge sehr guter Auslastung wollen wir unseren "**Geotechnikbereich**" ausbauen und verstärken. Wir suchen deshalb (Dame oder Herr)

## PROJEKTLITER GEOTECHNIK/GRUNDBAU

Ihre Persönlichkeit, Ihre Grundausbildung als **dipl. Bauingenieur** und Ihre Erfahrung in der Projektierung und vorzugsweise in der Projektleitung von Geotechnik-Problemstellungen befähigen Sie, die technische und finanzielle Verantwortung für komplexe Geotechnik-Aufgaben im Bereich von Baugruben und Fundationen selbstständig zu lösen, sowie vor Ort Bauherren und Unternehmer zu beraten. Nebst Ihrer "Kernkompetenz Geotechnik" zeichnen Sie sich durch grosse Einsatzbereitschaft, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungskraft aus.

Das Unternehmen, die Aufgabe, Entwicklungsmöglichkeiten und die Gegenleistungen sind attraktiv. Hermann Kaeser (061 317 64 47 oder [hermann.kaeser@gruner.ch](mailto:hermann.kaeser@gruner.ch)) erteilt gerne Erstauskünfte. Wir bitten Sie die vollständigen Bewerbungsunterlagen unter der Rubrik "PL Geotechnik Basel" an Ruedi Marty, Personalabteilung ([ruedi.marty@gruner.ch](mailto:ruedi.marty@gruner.ch)) zu senden.

ISO 9001

**Gruner AG Ingenieure und Planer**  
Gellertstrasse 55, CH-4020 Basel, Telefon +41 61 317 61 61,  
Fax +41 61 312 40 09, [mail@gruner.ch](mailto:mail@gruner.ch), [www.gruner.ch](http://www.gruner.ch)

Zentrum  
Urban Landscape



Zürcher  
Hochschule  
Winterthur

Departement Architektur,  
Gestaltung und  
Bauingenieurwesen

Die Zürcher Hochschule Winterthur (ZHW) ist eine der grössten Mehrsparten-Fachhochschulen der Schweiz mit über 3400 Studierenden sowie 1000 Dozierenden, Assistierenden und Mitarbeitenden.

Zur Ergänzung unseres Teams des Zentrums Urban Landscape im Departement Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Wissenschaftliche/n Mitarbeiter/in Zentrum Urban Landscape (60 %)

Sie arbeiten an Forschungsprojekten in aktuellen Fragestellungen der Siedlungs- und Infrastrukturentwicklung in der Schweiz. Schwerpunkte der Tätigkeit sind das Beschreiben und Beurteilen von Funktionsweisen und Entwicklungstendenzen urbaner Räume, das Entwerfen und Überprüfen von Strategien für eine nachhaltige Raumentwicklung und das Untersuchen von Entscheidungsprozessen, Planungsverfahren und -instrumenten.

Für diese anspruchsvolle Position bringen Sie einen Abschluss als Architekt/in ETH oder FH mit. Zusätzlich verfügen Sie über Forschungserfahrung oder einen Masterabschluss in oben beschriebenen Themenfeldern.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und selbständige Tätigkeit, einen Arbeitsplatz im Herzen von Winterthur und vor allem ein lebhaftes und innovatives Arbeitsumfeld.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an: [eliane.leemann@zhwin.ch](mailto:eliane.leemann@zhwin.ch) oder Zürcher Hochschule Winterthur, Eliane Leemann, Personal, Postfach 805, 8401 Winterthur.

Für Auskünfte steht Ihnen Prof. Max Bosshard, Leiter Zentrum Urban Landscape, E-mail: [boh@zhwin.ch](mailto:boh@zhwin.ch), gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.zhwin.ch](http://www.zhwin.ch) resp. [http://www.zhwin.ch/departement-a/institut\\_bw/zul/index.php](http://www.zhwin.ch/departement-a/institut_bw/zul/index.php).



Die RUWA AG mit Sitz in Sumiswald besteht seit 1963 und beschäftigt heute über 100 Mitarbeitende. Unsere Firma ist eines der leistungsfähigsten Unternehmen in der Produktion von Bewehrungsmatten. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine initiativ und unternehmerisch denkende Persönlichkeit als

## Bauingenieur/in FH

(Mitglied des Kaders)

### Ihre Aufgaben:

- Technische Betreuung und Beratung von Ingenieurbüros und Bauunternehmern
- Entwicklung und Förderung der Bewehrungstechnik
- Leiter Qualitätssicherung und Qualitätsüberwachung (Prüflabor)
- Mitarbeit in Kommissionen
- Erarbeiten von Produktunterlagen für die Verkaufsdokumentationen

### Was Sie mitbringen:

- Mehrere Jahre Praxiserfahrung im konstruktiven Ingenieurbau
- grosse Einsatzbereitschaft, hohe Sozialkompetenz und selbständiges Arbeiten
- Mit Ihrer fundierten Fachkompetenz sind Sie Mitglied des Kaders und bringen unser Unternehmen durch Innovation und Engagement weiter.

### Ihre Perspektiven:

Es erwartet Sie eine vielseitige, interessante und anspruchsvolle Aufgabe in einem überblickbaren, dynamischen Unternehmen mit einem leistungsorientierten, zeitgemässen Salär.

### Ihr Kontakt:

Wir freuen uns über Ihr Interesse und bitten Sie, Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse zu senden:

RUWA Drahtschweisswerk AG  
z. Hd. Frau Cécile Rebeyrol  
Burghof  
3454 Sumiswald  
Tel. 034 432 35 35  
cecile.rebeyrol@ruwa-ag.ch  
www.ruwa-ag.ch



Wir sind ein engagiertes und innovatives Ingenieurunternehmen in den Bereichen Verkehrsplanung, Projektierung und Ausführung von Verkehrsbauten. Zur Unterstützung unseres Teams im **allgem. Tief- und Strassenbau** suchen wir eine/n

## ProjektingenieurIn und eine/n BauleiterIn

### Wir bieten Ihnen:

- herausfordernde und abwechslungsreiche Aufgaben in interessanten Projekten
- Arbeitsumfeld in einem kollegialen und erfolgreichen Team
- Arbeitsplatz im dynamischen Zürich Nord in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs Oerlikon

### Wir erwarten von Ihnen:

- Ausbildung als Ingenieur FH oder Techniker TS
- Rund 2–5 Jahre Erfahrung
- Stärke in Kommunikation und Präsentation
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Kurt Lude oder Rolf Schlatter gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

### SNZ Ingenieure und Planer AG

Dörflistrasse 112, 8050 Zürich  
Tel. 044 318 78 78, Fax 044 312 64 11  
E-Mail: info@snz.ch, www.snz.ch

## Faszination Tunnelbau

Basler & Hofmann gehört zu den führenden Ingenieur-, Planungs- und Beratungsunternehmen, welches mit ihren Tochterfirmen in Deutschland, in der Slowakei sowie in Singapur weltweit tätig ist.

Die Planung und Projektierung von bedeutenden Tunnelbauwerken gehören zu unseren Kernkompetenzen. Aktuelle Grossprojekte wie die Durchmesserlinie der SBB in Zürich, der Wienerwaldtunnel und der Koralmstunnel in Österreich bieten jungen Ingenieurinnen und Ingenieuren die Chance, in multidisziplinären Projektteams einzigartige Erfahrungen im In- und Ausland zu sammeln.

Zur Verstärkung unseres Tunnelbauteams in der Projektierung und Bauleitung suchen wir eine/n engagierte/n jüngere/n

## dipl. Bauingenieur/in ETH

Sind Sie interessiert in unserem Team bei wegweisenden Projekten mitzuwirken?  
Möchten Sie mehr über uns erfahren? Besuchen Sie unsere Homepage [www.bhz.ch](http://www.bhz.ch)  
oder rufen Sie Martin Bosshard oder Jürg Matter an. Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung.

**Basler & Hofmann**

Ingenieure und Planer AG • Mitglied SIA/USIC •  
Bachweg 1 • CH-8133 Esslingen • Tel. 044 387 15 22 • Fax 044 387 15 00

# bauart

Bauart Architekten und Planer ist ein nachhaltig agierendes Architekturbüro und vertritt eine undogmatische Architekturauffassung. Mit engagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern streben wir nach innovativer Baukultur. Im Team suchen wir täglich Lösungen, die mehr als das Alltägliche sind.

Für die Verstärkung unseres Planungsteams suchen wir für unseren Standort in Bern eine/n

## Stadt-/Raumplaner\_in

mit 1-3 Jahren Berufserfahrung.

Wir bieten ein an- und aufregendes Umfeld, eine Position mit grosser Eigenverantwortung und weitem Spielraum, ein kreatives Arbeitsklima und kooperativen Führungsstil. Sehr gute Französischkenntnisse sind von Vorteil.

Ihre Unterlagen senden Sie bitte an  
Bauart Architekten und Planer AG  
Johannes Luginbühl, Laupenstrasse 20, 3008 Bern

**www.bauart.ch**

## Sektionschef/in ETH/HS beim Tiefbauamt des Kantons Freiburg, Sektion Gewässer

Als Vorsteher/in der Sektion Gewässer (8 Vollzeitäquivalente) sind Sie für die Leitung und Ausrichtung der Sektion verantwortlich. Sie sind zuständig für die Organisation, Koordination und Erfolgskontrolle in den Bereichen Hochwasserschutz, Verbesserung des Abflussregimes der Fließgewässer und Bewirtschaftung der öffentlichen Gewässer.

Sie besitzen ein Master ETH in Bauingenieurwissenschaften oder Umweltingenieurwissenschaften mit Spezialisierung in Wasserbau und Wasserwirtschaft, Sie sind Bau-, Agrar-, Forstingenieur ETH oder verfügen über eine gleichwertige Ausbildung.

Sie können auf einen grossen Erfahrungsschatz in den Bereichen Strategien zum Schutz vor Naturgefahren, Hydrologie, Wasserbau sowie Unterhalt und Revitalisierung von Fließgewässern zurückgreifen. Kenntnisse im Bereich des Gewässerschutzes sind ein Plus. Sie sind außerdem erfahren im Führen von Mitarbeitern, in der Verwaltung von Projekten und im Qualitätsmanagement.

Sie sind deutscher oder französischer Muttersprache und haben sehr gute Kenntnisse in der anderen Sprache.

Der Stellenantritt ist am 1. Oktober 2007 oder nach Vereinbarung. Bei Fragen gibt Ihnen Herr Claude Morzier, Kantonsingenieur, unter der Telefonnummer 026 305 36 40 oder 079 250 90 58 gerne Auskunft. Die Bewerbungsdossiers sind spätestens bis am 3. August 2007 an die Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion, Herrn Pascal Aeby, Chorherengasse 17, Postfach, 1701 Freiburg, zu richten.



## BÄNZIGER PARTNER AG

Wir sind ein mittelgrosses, modern ausgerüstetes Ingenieurunternehmen mit Büros in den Kantonen Zürich, Aargau, St. Gallen und Graubünden. Unsere Firmengruppe ist tätig im Brückenbau, im konstruktiven Ingenieurbau, im Hoch-, Tief-, Strassen- und Bahnbau, im Wasserbau sowie in der Bauwerkserhaltung.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams in Baden und Zürich, per sofort oder nach Vereinbarung eine/n motivierte/n

## Bauingenieur/in ETH/FH mit Erfahrung im Bereich konstruktiver Ingenieurbau, Brückenbau (Projektierung und/oder Bauleitung)

Wir erwarten von Ihnen ein solides Fachwissen, exaktes, selbständiges Arbeiten, hohe Flexibilität und Leistungsbereitschaft, Teamfähigkeit sowie die Bereitschaft zur Weiterbildung.

Wir bieten eine ausbaufähige Stelle mit interessanten Tätigkeiten, eine moderne Infrastruktur, ein kollegiales Arbeitsklima und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns, Sie kennen zu lernen! Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an untenstehende Adresse

**Bänziger Partner AG**  
Ingenieure + Planer SIA USIC  
Herr H. Fehlmann  
5400 Baden, Wettingerstrasse 29  
Tel. 066 221 62 21  
E-Mail: baden@bp-ing.ch



Als überregional tätiges, innovatives Bauingenieurbüro mit attraktiver, vielseitiger Auftragsstruktur suchen wir

## BAUINGENIEURE ETH/FH

für die Bearbeitung und Abwicklung anspruchsvoller Projekte im konstruktiven Ingenieurbau bzw. Strassen- und Bahnbau.

**Aufgaben** Effiziente Projektabwicklung mit Verantwortlichkeit für Termine, Qualität und Wirtschaftlichkeit. Zielgerichtete Verhandlungsführung mit Auftraggebern, Architekten und Behörden.

**Ihr Profil** 30- bis 40-jährig, Hochschul-/Fachhochschul-Abschluss mit entsprechender Praxis als Ingenieur; belastbar und flexibel. Als unternehmerisch denkende Persönlichkeit mit fundierter Fachkompetenz überblicken und bewältigen Sie auch komplexe Aufgaben – bis hin zu deren Realisierung.

**Wir bieten** die Chance, anspruchsvolle Herausforderungen weitgehend selbstständig zu lösen – unterstützt von aktuellster Technik, getragen von einem engagierten Team; der Verantwortung entsprechende Konditionen, eigenen Parkplatz sowie – falls gewünscht und geeignet – die Aussicht auf Beteiligung.

**Ihre Bewerbung** richten Sie an Andreas Fritschi (andreas.fritschi@gkw.ch) oder an Bruno Meli (bruno.meli@gkw.ch), die Ihnen auch für vertiefende Auskünfte gerne zur Verfügung stehen:

Grünenfelder + Keller  
Winterthur AG  
Bauingenieure SIA

8400 Winterthur  
Gärtnerstrasse 4  
Tel. 052 212 12 41

**MWV** Bauingenieure AG  
Zürich und Baden

vormals Minikus Witta Voss



Wir sind ein mittelgrosses, erfolgreiches und bekanntes Ingenieurbüro. Wir bearbeiten herausfordernde Aufgaben im Hoch- und Brückenbau, konstruieren mit Stahlbeton, Stahl und Holz und lösen anspruchsvolle Baugruben- und Fundationsprobleme.

Aufgrund unseres attraktiven Auftragbestandes suchen wir in unserem Büro in Zürich per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## **Projektleiter/Projektleiterin Bauingenieur/Bauingenieurin ETH oder FH**

mit abgeschlossenem Studium und mehreren Jahren praktischer Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau. Gerne übertragen wir Ihnen die Leitung eines Projektteams zur selbständigen Abwicklung von Aufträgen und bieten gute Entwicklungsmöglichkeiten innerhalb unseres Büros.

Sind Sie interessiert? Vereinbaren Sie einen Termin oder schicken Sie Ihre Unterlagen an

### **MWV Bauingenieure AG**

Biberlinstr. 16, 8032 Zürich

Herrn Dieter Voss

Tel. 044 389 17 27

d.voss@mww.ch, www.mww.ch



Unsere engagierten MitarbeiterInnen realisieren anspruchsvolle Stahl- und Stahl-Glas-Konstruktionen im In- und Ausland. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen initiativen, verantwortungsbewussten und teamorientierten

## **Projektleiter Stahlbau**

### **Zu Ihren Hauptaufgaben gehören**

- Projektleitung von anspruchsvollen Stahlbauten in fachlicher, terminlicher, finanzieller und personeller Hinsicht inkl. Einkauf von Auftragsmaterial und Subunternehmerleistungen, Nachtragswesen und Abrechnung
- Gesamte Auftragsabwicklung in Koordination mit der Produktion und der Montage
- Projektierung, Statik und Variantenstudien
- Mithilfe in der Kalkulation und Kundenbetreuung

### **Anforderungen**

- abgeschlossenes Studium als Bauingenieur ETH/FH
- mehrjährige Erfahrung als Projektleiter im Bereich Stahlbau
- gute EDV-Kenntnisse
- Unternehmerisches Denken und Handeln
- Organisationsgeschick und Teamfähigkeit

Es erwartet Sie eine herausfordernde Aufgabe in einem aufgeschlossenen Team. Eine fundierte Einführung ist gewährleistet.

Interessiert? Gerne geben Ihnen Frau Brigitte Beer oder Herr Markus Fässler weitere Auskünfte. Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstrasse 54, 8501 Frauenfeld  
Telefon 052 728 81 11, [www.tuchschmid.ch](http://www.tuchschmid.ch)

Die Planteam GHS AG bietet als spezialisiertes Ingenieurbüro in allen Bereichen des Lärmschutzes und der Bauakustik Gesamtberatungen an. Für die Realisierung anspruchsvoller Projekte suchen wir eine/n

## **Sachbearbeiter/in Lärmschutz**

### **Aufgabe:**

Zusammen mit gut ausgebildeten Mitarbeitern und modernsten technischen Hilfsmitteln bearbeiten Sie Projekte in allen Bereichen der Akustik. Im Vordergrund stehen dabei Lärmessungen und Berechnungen mit entsprechenden EDV-Programmen sowie das Abfassen von Gutachten.

### **Anforderungen:**

Diese Stelle richtet sich an ETH/HTL/FH- oder TS-Absolventen/innen aller Fachrichtungen mit Interesse an einer neuen Herausforderung. Ein hohes Mass an Teamfähigkeit, Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick und Begeisterung für anspruchsvolle Projekte zeichnen Ihre Persönlichkeit aus.

Wir bieten Ihnen die erforderliche Zeit zur Einarbeitung, ein angenehmes, offenes Arbeitsklima, anspruchsvolle Projekte und ein Entwicklungsfähiges Umfeld. Zudem sind wir offen für Wünsche Ihrerseits.

Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren. Unser Herr Markus Strobel gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte. Bewerbungen an:



**Planteam**

**Planteam GHS AG**  
Bahnhofstrasse 19a  
6203 Sempach-Station  
[markus.strobel@planteam.ch](mailto:markus.strobel@planteam.ch)  
[www.planteam.ch](http://www.planteam.ch)



**SWISSHAUS**, l'entreprise générale pour les pros de la construction qui sont ambitieux, communicatifs, dynamiques et désireux d'aller de l'avant. **SWISSHAUS** ouvre une nouvelle filiale à Yverdon-les-Bains. Etes-vous prêt à relever ce défi peu conventionnel?

Voici les nouveaux postes que nous avons le plaisir de vous proposer:

## **Projektleiter (Filialleiter) Bauleiter Hochbauzeichner CAD**

Sie sind eine kommunikative, flexible und zuverlässige Persönlichkeit. Neben fachlicher Kompetenz zeichnet Sie zielorientiertes Handeln und unternehmerisches Denken aus. Mit Fingerspitzengefühl realisieren Sie im Team Traumhäuser zur vollsten Zufriedenheit unserer Kunden. Für diese Positionen setzen wir bilingue deutsch/französisch voraus.

Spricht Sie eine der drei Stellen an, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto an den beauftragten Personalberater, Herrn Daniel Bolt, oder rufen Sie an. Das Bewerbungsgespräch findet in Bern statt. Wir freuen uns auf Ihre in deutsch abgefasste Bewerbung. Für deutschsprachige Bewerber haben wir in Bern und Lenzburg entsprechende Positionen anzubieten. Mehr Infos unter [www.swisshaus.ch](http://www.swisshaus.ch)

**MTM-Consulting**, Rosenbergstrasse 87, 9000 St.Gallen  
Tel. 071 260 15 75, [bolt@mtm-consulting.ch](mailto:bolt@mtm-consulting.ch), [www.swisshaus.ch](http://www.swisshaus.ch)



## Unsere Lösungen sind so individuell wie Ihr Fingerabdruck.

Zugegeben: Wir verlangen viel. Sie müssen im Bereich **des interdisziplinären Gewässerschutzes** schlicht erstklassig sein. Dazu bringen Sie Erfahrungen im Rahmen von Umsetzungsmassnahmen des GEP mit. Sie kennen in der Schweiz die relevanten Akteure und Abläufe der Siedlungswasserwirtschaft und des Wasserbaus. Selbständiges, kundenorientiertes und kostenbewusstes Arbeiten sind für Sie eine Selbstverständlichkeit. Anhand von Referenzbeispielen können Sie Ihre Kompetenz darlegen. Wir suchen einen

### erfahrenen Ingenieur ETH, FH

der seinen Horizont erweitern will. Sie arbeiten in einem ambitionierten Team und übernehmen Projektverantwortung.

Wir bieten Ihnen viel. Anspruchsvolle und faszinierende Projekte warten auf Sie. Argumentieren und diskutieren Sie mit uns Ihren möglichen Einsatz. Ihre Bewerbung richten Sie bitte via Post oder E-Mail an die nachfolgende Adresse:



Gebr. Hunziker AG  
Ingenieurunternehmung SIA USIC  
Herr Peter Hunziker  
Pflanzschulstr. 17, Postfach 83  
8411 Winterthur  
Tel. 052 234 50 50  
phu@hunzikerwater.ch

Zur Ergänzung unseres Visualisierungs-Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung im Bereich Planung und Architektur eine(n) versierten

### 3D-Visualisierungs-Spezialisten/Spezialistin

für eine 100%- (evtl. 80%-) Anstellung. Gute 3ds MAX-Erfahrungen sind Voraussetzung, Kenntnisse von Radiosity und/oder GI-Renderern sind von Vorteil. Die Stelle umfasst alle Bereiche innerhalb der 3D-Visualisierung.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit CV und Portfolio/Arbeitsproben bzw. Link an: [bewerbung@visualisierung.ch](http://bewerbung@visualisierung.ch) oder per Post an:

Mathys Partner Visualisierung, Bewerbung, Technopark, 8005 Zürich

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

### Nachfolgeplanung

Die Leitung eines kleinen Ingenieurbüros in der Ostschweiz möchte die Nachfolge regeln.

Seit 1972 sind wir sehr erfolgreich im Ingenieurhochbau und im allgemeinen Tiefbau tätig. Unsere Auftraggeber sind der Kanton, diverse Gemeinden, Gesellschaften und Privatpersonen. Das Büro ist mit modernster Infrastruktur ausgestattet und hat eine sehr gute Auftragslage, auch mittel- und langfristig.

Welche/r Bauingenieur/in möchte sich beteiligen und in ein paar Jahren das Büro übernehmen?

Welches Ingenieurbüro möchte das Tätigkeitsgebiet erweitern?

Interessenten melden sich unter Chiffre K94675B,  
KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen

Wir, ein Dienstleistungsunternehmen in der Branche Bauphysik, suchen zur Ergänzung unseres Teams eine(n)

### Bauphysiker(in)

mit den Schwerpunkten Wärme, Feuchte, Dampf, Akustik und Licht und eine(n)

### Bauingenieur(in)

mit den Schwerpunkten Verkehrslärm und Messtechnik Bau- und Raumakustik

In unserem interdisziplinären Team haben Sie die Möglichkeit, im Bereich Bauphysik mit modernsten Hilfsmitteln zu arbeiten.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.



Kopitsis Bauphysik AG  
CH-5610 Wohlen  
Tel. 056 201 44 44  
E-Mail: [info@kopitsis.com](mailto:info@kopitsis.com)  
[www.kopitsis.com](http://www.kopitsis.com)



Stadt Zofingen

Die **Stadt Zofingen** ist eigenständiges Zentrum einer wirtschaftlich starken Region. Als Dienstleistungsunternehmen erbringt unsere Stadtverwaltung ihre Leistungen kompetent, offen, persönlich und flexibel.

Die **Bauverwaltung** erfüllt Aufgaben im Zusammenhang mit der Projektleitung von städtischen Hoch- und Tiefbauvorhaben, Baubewilligungsverfahren sowie der Nutzungsplanung und Umweltschutzgesetzgebung.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf den 1. Oktober 2007 oder nach Vereinbarung eine/n

### Architektin / Architekt HTL oder FH

Sie

- haben ein abgeschlossenes Studium FH/HTL mit einigen Jahren Berufserfahrung
- begleiten und führen mit externen Planern Bauprojekte
- begutachten Bauprojekte, beraten Bauherrschaften und bereiten Baubewilligungen z. Hd. der Behörde vor
- haben Erfahrung im Liegenschaftsunterhalt und verfügen über Organisationstalent
- sind flexibel und belastbar
- haben gute Kenntnisse im Baurecht
- verfügen über EDV-Kenntnisse sowie Sicherheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck

Wir

- offerieren Ihnen eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- bieten Ihnen ein gutes Arbeitsklima in einem kleinen Team und zeitgemäße Anstellungsbedingungen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Rolf Degen, Bauverwalter, Telefon 062 745 72 00. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen mit Foto richten Sie bitte bis 31. Juli 2007 an die Bauverwaltung Zofingen, z. Hd. Bauverwalter, Vordere Hauptgasse 74, 4800 Zofingen.

### Unser motiviertes Team sucht eine/n junge/n, engagierte/n Architekt/in ETH/FH

mit Ausführungserfahrung in der Schweiz für Entwurf, Ausführungsplanung, Kosten- und Terminplanung, Ausschreibung, Realisierung und Bauleitung anspruchsvoller Neu- und Umbauten. Ideal sind ArchiCad-Kenntnisse. Ihre kurze und aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an:

a.b. a. **andreas birrer architekten ag**  
morgartenstrasse 22, 8004 zürich, [a.birrer@aba-architekten.ch](mailto:a.birrer@aba-architekten.ch)

### COMIBIT SA ([www.comibit.ch](http://www.comibit.ch))

Cerca

### GIOVANE INGEGNERE

Responsabile produzione di miscele bituminose

Requisiti: buone conoscenze della lingua tedesca  
conoscenze di base in informatica

Rivolgersi a: **Ing. Besomi**, tel. 091 935 70 10  
[danilo.besomi@comibit.ch](mailto:danilo.besomi@comibit.ch)

**Wir bearbeiten mit einem interdisziplinären Team von 15 Mitarbeitenden der Fachrichtungen Architektur, Ingenieurwesen und Ökonomie interessante, vielfältige und anspruchsvolle Aufgaben für private und öffentliche Bauherren. Die Schwerpunkte unserer Tätigkeit bilden:**

- Strategische Planungen
- Machbarkeitsstudien und Projektmanagement
- Kosten- und Wirtschaftlichkeitsprüfungen
- Betriebs- und Belegungsplanungen

Betriebswirtschaftliche Analysen und Organisationsberatungen runden unser Tätigkeitsgebiet im ökonomischen Bereich ab.

## **Architekt/in oder Bauingenieur/in (100%)**

**Sie** sind ca. 30 Jahre alt und haben nach dem Hochschulstudium bereits einige Jahre Berufserfahrung sammeln können.

Sie arbeiten gerne im Team und sehen Ihre Stärken eher im analytischen und konzeptionellen Denken als im Entwurf oder in der Ausführungsplanung.

Ihr Interesse gilt den oben aufgeführten Schwerpunkten unserer Tätigkeit auf der Bauherrenseite; Sie beraten gerne und sind versiert in mündlichen und schriftlichen Präsentationen.

**Wir** bieten Ihnen nach der Einarbeitung viel Selbstständigkeit, ein angenehmes Arbeitsklima und sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen? Schreiben Sie uns:

Planconsult W+B AG, Herrn Urs Grieder, Byfangweg 1a, CH-4051 Basel

[www.planconsult.ch](http://www.planconsult.ch)



CAD VOM +Z  
ARCHITEKTEN

Die Vifian & Zuberbühler AG entwickelt und vermarktet Produkte sowie Dienstleistungen in den Bereichen CAD und Facility Management. Im Rahmen der Wachstumsstrategie suchen wir für den Bereich CAD einen engagierten Mitarbeiter als

## **Support / Kundenunterstützung CAD Systeme**

### **Ihre Aufgaben**

Sie erarbeiten mit unseren Kunden Lösungen, die Nutzen bringen. Das stellen Sie mit einer kompetenten Beratung am Telefon und PC sicher. Im Weiteren sind Sie beteiligt in der Software-Entwicklung, bringen Inputs hinein und helfen die Applikationen zu testen.

### **Ihr Profil**

Sie bringen eine Ausbildung aus dem Informatik- oder Architekturbereich mit, vorzugsweise Informatiker oder Hochbauzeichner/in. Sie sind von der Arbeit mit dem PC begeistert. Sie kennen sich mit AutoCAD, Architectural Desktop oder Revit aus. Sie haben eine rasche Auffassungsgabe und suchen nach neuen Ideen. Sie sind kontaktfreudig und lernen gerne Neues. Oder: Sie sind bereits ein flexibler Profi-Supporter auf einem anderen Produkt und bringen einen guten Bezug zu unseren Kunden mit.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Für weitere Auskünfte steht Ihnen René Zuberbühler, Tel. 043 344 12 12, gern zur Verfügung. Senden Sie bitte Ihre Bewerbung (per eMail oder Post) an:

Vifian & Zuberbühler AG, René Zuberbühler, [rene.zuberbuehler@vzag.ch](mailto:rene.zuberbuehler@vzag.ch)  
Haldenstrasse 31, 8904 Aesch b. Birmensdorf, [www.vzag.ch](http://www.vzag.ch)

Wir suchen ab Herbst 2007 oder nach Vereinbarung früher

## **ARCHITEKT/ IN ETH/ FH**

Sie sind eine engagierte und zuverlässige Person, die als Architekt/in gerne Eigenverantwortung wahrnimmt und gute CAD-Kenntnisse und etwas Berufserfahrung mitbringt.

Für weitere Auskünfte und Ihre Bewerbung richten Sie sich an

**CORINNA MENN DIPL. ARCHITEKTIN ETH/SIA**  
**7000 CHUR GÄUGGELISTRASSE 1 TEL 081 250 58 30**

### **STELLENGESUCH**

## **Garten- und Landschaftsbautechniker TS**

mit Erfahrung im Gartenbau und Gartenpflege sowie Berufsmatura sucht den Einstieg in den Bereichen: Umweltingenieurwesen, Siedlungswasserbau, Renaturierung, Ingenieurbiologie, Biotopentwicklung.

Ich bin offen für ein berufsbegleitendes Weiterbildungsstudium.

Bevorzugte Regionen:  
nach Möglichkeit Zürich – Zürichsee – Zug – Glarus.

Ich freue mich auf Ihr Stellenangebot.  
Tel. 078 745 67 60.

# DAS BAUGESPANN – IHRE VISITENKARTE

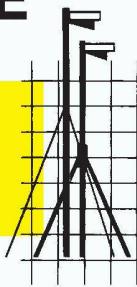
Montage

Demontage

Vermietung

[www.keller-steiner.ch](http://www.keller-steiner.ch)

Vermessung



KELLER  
+STEINER AG  
**BAUPROFILE**

Industrie Breite 5615 Fahrwangen  
Tel. 056 667 36 27 Fax 056 667 35 27

Preisgünstig – Ausführungen ganze Schweiz

**ANSON liefert die modernsten Lüftungsgeräte für Ein- und Mehrfamilienhäuser:**



**ANSOMATIC**  
Bad/WC-Venti  
mit Zeitemechanik  
die besten, die es  
gibt! 230 V 100  
m³/h 50 Pa. Leise.  
Putzbündig. Von:



**Superleise 1-Rohr-  
Ventilatoren  
UP + AP**  
Mit Zeitemechanik.  
Formschön. 230 V  
80 m³/h. Druckstark  
300 Pa. Anrufen:



**Ventilatoren  
mit Wärme-  
rückgewinnung**  
für Bad/WC, Küche,  
Wohnraum. Auto-  
matische Sommer-/  
Winter-Umste-  
lung. Mit 24 V DC-  
Motoren. 400 m³/h.



**ANSOLUX**  
Einbau-Hauben  
Abzugaufnahmen  
1- und 2-motorig,  
formschön. Fest oder  
mit Schwadenschirm  
oder ausziehbar. Fett-  
filter abwaschmaschi-  
nenfest. 230 V 500  
m³/h. Grosse Auswahl.  
Fragen Sie an:



**ANSON**  
Top-Qualität  
Abzugaufnahmen  
für designbetonte  
Küchen und Koch-  
inseln. 400–1500  
m³/h. Auch inox +  
farbig. Grosse Aus-  
wahl. Fragen Sie an:



**Luft-Entfeuch-  
ter für Wäsche-  
Trockenräume**  
in EFH und MFH.  
Geringer Energie-  
bedarf. 4 Modelle  
230 V 400–800 W.  
Wartungsfrei. Von:

**ANSON 044/461 11 11**

für Beratung, Offerte und preisgünstige Lieferung  
Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich Fax 044/461 31 11



## ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch  
[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)

## REDAKTION

Lilian Pfaff (lp), Chefredaktion  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Clementine van Roeden (cvr), Ingenieurwesen/Statik  
Katharina Möschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktion  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna Röthlisberger (Stampfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

## REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Seelaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: contact@sia.ch  
Thomas Müller (tm)  
Charles von Büren (cvb)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

**HERAUSGEBERIN**  
Verlags-AG den akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques uni-  
versitaires  
Mainaustrasse 35  
8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail seatu@smile.ch  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
133. Jahrgang, Auflage: 10940 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge  
haftet die Redaktion nicht.

## ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 275.– | Ausland: Fr. 360.– | Euro 232.–  
Studierende CH: Fr. 138.– | Studierende Ausland: Fr. 223.– |  
Euro 144.– |  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 153.– | Ausland: Fr. 195.50 | Euro 126.–  
Studierende CH: Fr. 76.– | Studierende Ausland: Fr. 118.50 |  
Euro 76.– |  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 20.– | Ausland: Fr. 32.– | Euro 21.–

Erhöhte Abonnements für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

## ABONNENTENDIENST

Stampfli Publikationen AG  
Postfach 8326  
3001 Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

Adressänderung für SIA-Mitglieder:  
mutation@sia.ch

## EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug beim Abonnementdienst)  
Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

## INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

**DRUCK**  
Stampfli Publikationen AG, Bern

**GESTALTUNGSKONZEPT**  
Integral Ruedi Baur, Zürich | Wildermuth\_Grafik, Zürich

## BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Pigi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht  
Roland Hünemann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Morávcsky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

**TRÄGERVEREINE**  
Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**Das Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich, ETH-Alumni**  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**Bund Schweizer Architekten, BSA**  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**Association des diplômés de l'EPFL**  
<http://a3.epfl.ch>